



Canadian Environmental
Assessment Agency

President

Fontaine Building
Hull, Quebec
K1A 0H3

Agence canadienne
d'évaluation environnementale

Président

Édifce Fontaine
Hull (Québec)
K1A 0H3

By Facsimile

JUN 01 2003

Mr. Philip Awashish, Chairman
Evaluating Committee
James Bay and Northern Quebec Agreement
c/o Robert Mainville
Gowling Lafleur Henderson
1, Place Ville-Marie
37th Floor
Montreal, Quebec
H3B 3P4

Dear Mr. Awashish:

With a view to settling the differences that have recently arisen, I wish to confirm that, pursuant to subsection 22.5.6 of the JBNQA, and effective immediately, Mr. Jean Crépault of the Canadian Environmental Assessment Agency will replace Ms. Marie-France Therrien on the Evaluating Committee. He will participate in the Eastmain-1-A and Rupert Diversion Project public consultation sessions as a member of the Evaluating Committee and during these sessions he may also ask and answer questions relating to the *Canadian Environmental Assessment Act*. In this capacity, he will act as the Agency's representative for gathering the views of the public.

As the chair of these public consultation sessions, we have agreed that you will describe, at the beginning of each meeting, our common objective of developing one set of directives for both assessments and reviews of the Project, and Mr. Crépault's dual responsibilities in the sessions.

I understand that you and the Cree Regional Authority are satisfied with the arrangements described above, subject to sections 18 to 20 of the *Agreement Concerning the Environmental Assessments of the Eastmain-1-A and Rupert Diversion Project*, and that you are prepared to discontinue the motions you recently filed with the Superior Court in light of these arrangements. Please confirm this understanding. My litigation counsel, Me Guy M. Lamb, has already spoken to your litigator to ensure that this matter is not raised in court tomorrow.

Canada

Printed on recycled paper
Imprimé sur du papier recyclé



Consistent with the April 2003 Agreement concerning the environmental assessments of the Eastmain-1-A and Rupert Diversion Project, I am confident that all parties continue to subscribe to the objective of working towards one set of directives for both assessments and reviews of the Project.

Yours sincerely,

Sid Gershberg
Federal Administrator
James Bay and Northern Quebec Agreement

c.c.: Grand Chief Ted Moses, Grand Council of the Crees
Madeleine Paulin, Ministère de l'Environnement du Québec
Anick Pelletier, Quebec Regional Office, Justice Canada
Guy M. Lamb, Quebec Regional Office, Justice Canada
Jean Crépault, Canadian Environmental Assessment Agency
Marie-France Therrien, Canadian Environmental Assessment Agency